

Table des matières

Vladimir BELIAKOV, Salah MEJRI.....	7
<i>Présentation</i>	

Aspects formels

Jean-Claude ANSCOMBRE.....	15
<i>Classification(s) et critères de classification dans le domaine parémique</i>	
Jean-Paul CONFAIS.....	29
<i>Langage préfabriqué et phraséologisme</i>	
Francis GROSSMANN.....	39
<i>Les motifs du constat dans les genres scientifiques</i>	

Aspects sémantiques

Jean-Claude ANSCOMBRE.....	57
<i>Le suffixe augmentatif espagnol -ón : stéréotypes et prototypes à la rescousse de la morphologie</i>	
Vladimir BELIAKOV.....	69
<i>Les collocations MAGN en russe et la notion de catégorématicité</i>	
Gaston GROSS.....	79
<i>Sur la notion d'opacité</i>	

Aspects étymologique et culturel

Stéphane VIELLARD.....	93
<i>Quelques remarques sur la phraséologie historique du russe</i>	
Antonella CAPRA.....	105
<i>Le corps et les expressions : ébauche d'étude comparative des stéréotypes culturels italiens et français dans les tournures idiomatiques somatiques</i>	

Aspects discursifs

- Salah MEJRI 125
La double stéréotypie des séquences figées. L'endophore métalinguistique
- Martine DALMAS 139
Stéréotypie et figement au service de l'humour ou : de la mise en scène de la parole quotidienne

Aspects applicatifs : lexicographie, didactique et traitement automatique

- Dmitrij DOBROVOL'SKIJ 153
Utilisation des corpus textuels dans la phraséologie bilingue
- Olga THÉOPHANOUS, Sylvain POURCIEL 187
Collocations et apprentissage d'une langue étrangère : une étude exploratoire en FLE
- Benjamin DELORME 201
Tous les stéréotypes ont-ils un air de famille ? Quelques remarques sur la morphosyntaxe stéréotypique
- Salima AÏT SAÏDI, Ágnes SÁNDOR 211
Analyse et détection de formules de discours signalant la problématique dans les genres scientifiques
- Références bibliographiques 227
- Liste des auteurs 243